



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura



# لجنة المالية

الدورة الثامنة والأربعون بعد المائة

روما، 18-22 مارس/آذار 2013

استبدال أحد الأعضاء الخارجيين في لجنة المبادئ الأخلاقية

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيدة Maria Abreu

مسؤولة الشؤون الأخلاقية، مكتب الشؤون الأخلاقية

الهاتف: +3906 5705 6760

موجز

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

◀ في 17 يناير/كانون الثاني 2013، قدمت السيدة Anne Marie Taylor (من رعايا كندا وفرنسا والولايات المتحدة الأمريكية) استقالتها من منصبها كعضو خارجي في لجنة المبادئ الأخلاقية. ومن المفترض أن تنتهي ولايتها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2013. ورغم وجود معايير مفصلة لدى كل من لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ولجنة المالية لتعيين المرشحين واختيارهم ويجري تطبيقها في عمليات التجديد العادية للأعضاء الخارجيين (كل سنتين)، لم تُلاحظ إجراءات لاستبدال المرشحين كما في الحالة الراهنة. وعليه، يُقترح العمل بصورة واقعية من خلال إيجاد حل لمرة واحدة وتعيين السيدة Suomi Sakai (من يابان) للفترة المتبقية من ولاية السيدة Taylor (أي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2013).

#### التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

◀ إنَّ لجنة المالية مدعوة إلى دراسة هذه الوثيقة ورفع توصية إلى المجلس تقضي بتعيين السيدة Suomi Sakai كعضو خارجي في لجنة المبادئ الأخلاقية حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2013.

#### مسودة المشورة

◀ أوصت اللجنة بأن يوافق المجلس على تعيين السيدة Suomi Sakai كعضو خارجي في لجنة المبادئ الأخلاقية حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2013.

### معلومات أساسية

1- لحظت خطة العمل الفورية لتجديد منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) التي وافق عليها المؤتمر في دورته الخامسة والثلاثين (الخاصة) (18-21 نوفمبر/تشرين الثاني 2008) إنشاء لجنة للمبادئ الأخلاقية (الإجراء 3-34 من خطة العمل الفورية). وبعد دراسة مستفيضة من جانب لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ولجنة المالية، أقرّ المجلس في دورته الحادية والأربعين بعد المائة (11-15 أبريل/نيسان 2011) اختصاصات اللجنة وقرر أن تُنشأ في مرحلة أولى لمدة أربع سنوات (2012-2015).

2- وطبقاً للفقرة 4 من اختصاصات اللجنة، تتألف لجنة المبادئ الأخلاقية من خمسة أعضاء: ثلاثة أعضاء من خارج المنظمة يخضع تعيينهم "لموافقة المجلس بناء على توصية لجنة المالية ولجنة الشؤون الدستورية والقانونية" وعضوان من داخل المنظمة (أحد نائبين المدير العام والمستشار القانوني بحكم منصبه). وقد انتخب المجلس في دورته الثالثة والأربعين بعد المائة (28 نوفمبر/تشرين الثاني - 2 ديسمبر/كانون الأول 2011) السيد Ngonlardje Kabra Mbaidjol والسيدة Anne Marie Taylor والسيد José Zalaquett كأعضاء خارجيين في اللجنة وذلك بناء على توصية مشتركة من لجنة الشؤون الدستورية والقانونية (الدورة الثالثة والتسعون، 21-23 سبتمبر/أيلول 2011) ولجنة المالية (الدورة الثانية والأربعون بعد المائة، 7-8 نوفمبر/تشرين الثاني 2011).

3- وفي 6 يناير/كانون الثاني 2012، أنشأ المدير العام لجنة المبادئ الأخلاقية وعيّن فيها كلاً من السيدة Ann Tutwiler، نائبة المدير العام (للمعرفة) والسيد Ngonlardje Kabra Mbaidjol والسيدة Anne Marie Taylor والسيد José Zalaquett أعضاء فيها لولاية مدتها سنتان (1 يناير/كانون الثاني 2012 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2013). ولاحقاً، في شهر ديسمبر/كانون الأول 2012، تم تعيين السيد Daniel Gustafson، نائب المدير العام (للمعاملات) كعضو من داخل المنظمة ليحل محل السيدة Tutwiler.

4- وفي 17 يناير/كانون الثاني 2013، قدمت السيدة Anne Marie Taylor (من رعايا كندا وفرنسا والولايات المتحدة الأمريكية) استقالتها كعضو في لجنة المبادئ الأخلاقية.

5- ورغم وجود معايير مفصلة لدى كل من لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ولجنة المالية لتعيين واختيار المرشحين يتعيّن اتباعها عند التجديد المعتاد للأعضاء الخارجيين (كل سنتين)، لم تلاحظ اللجنتان أي إجراء لاستبدال الأعضاء في الحالات الشبيهة بالحالة الراهنة. وعليه، يُقترح اتباع نهج واقعي من خلال إيجاد حلّ لمرة واحدة وتعيين بديل عن السيدة Taylor للفترة المتبقية من ولايتها (حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2013).

6- ويرشح المدير العام بموجب هذه الوثيقة المرشحة التالية لتحل محل السيدة كعضو خارجي في لجنة المبادئ الأخلاقية حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2013 لكي تنظر لجنة المالية في ترشيحها: السيدة Suomi Sakai (اليابان). وقد أرفقت طياً السيرة الذاتية للمرشحة (المرفق).

7- وقد رُفعت أيضاً هذه التوصية إلى لجنة الشؤون الدستورية والقانونية وستُرفع توصية مشتركة من جانب لجنة الشؤون الدستورية والقانونية ولجنة المالية إلى الدورة السادسة والأربعين بعد المائة للمجلس (22-26 أبريل/نيسان 2013).

#### الإجراء الذي يُقترح على اللجنة اتخاذه

8- إن لجنة المالية مدعوة إلى دراسة هذه الوثيقة ورفع توصية إلى المجلس بشأن تعيين السيدة Suomi Sakai كعضو في لجنة المبادئ الأخلاقية حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2013.

**المرفق**  
**السيرة الذاتية**  
السيدة Suomi Sakai

**الخبرة المهنية**

منذ 2012	المستشارة الرئيسية، المبادئ الأخلاقية صندوق الأمم المتحدة للطفولة (يونيسيف)، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية
2012-2008	الممثلة لدى نيجيريا صندوق الأمم المتحدة للطفولة (يونيسيف)، نيجيريا
2008-2007	الممثلة لدى كمبوديا صندوق الأمم المتحدة للطفولة (يونيسيف)، كمبوديا
2006-2002	الممثلة لدى نيبال صندوق الأمم المتحدة للطفولة (يونيسيف)، نيبال
2002-2000	رئيسة أنشطة التحصين صندوق الأمم المتحدة للطفولة (يونيسيف)، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية
2000-1996	كبيرة المستشارين الصحيين صندوق الأمم المتحدة للطفولة (يونيسيف)، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية
1996-1995	رئيسة الخدمات الصحية صندوق الأمم المتحدة للطفولة (يونيسيف)، ملاوي
1995-1989	مسؤولة البرنامج الصحي صندوق الأمم المتحدة للطفولة (يونيسيف)، الصين
1987-1986	باحثة ميدانية مشاركة كلية جونز هوبكينز للنظافة والصحة العامة، إندونيسيا

**المؤلفات**

عدد من المؤلفات باللغة اليابانية وواحدة باللغة الإنكليزية صادرة في صحف يابانية معنية بالصحة العامة.

التحصيل العلمي

1989	طبيبة مختصة بالصحة العامة كلية جونز هوبكنز للصحة العامة، بالتيمور، ماريلاند، الولايات المتحدة الأمريكية
1983	شهادة ماجستير في الصحة العامة معهد الصحة العامة، طوكيو، اليابان
1982	شهادة في الطب كلية الطب في جامعة هامامتسو، هامامتسو، اليابان. طب عام. شهادة في الطب في اليابان.

معلومات شخصية

تاريخ الولادة:	11 نوفمبر/تشرين الثانية 1955
الجنسية:	يابانية